

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

A TANÁCS HATÁROZATA

(2011. január 31.)

az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a „Cselekvő ifjúság” programban és az egész életen át tartó tanulás terén megvalósuló cselekvési programban (2007–2013) való részvételére vonatkozó feltételekről szóló megállapodás megkötéséről

(2011/82/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

(3) A megállapodást meg kell kötni,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 165. cikke (4) bekezdésére és 166. cikke (4) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a „Cselekvő ifjúság” programban és az egész életen át tartó tanulás terén megvalósuló cselekvési programban (2007–2013) való részvételére vonatkozó feltételekről szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió nevében a Tanács jóváhagyja ⁽⁴⁾.

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

2. cikk

A megállapodás 3. és 5. cikkében előírt értesítéseket az Unió nevében a Tanács elnöke küldi meg.

tekintettel az Európai Parlament jóváhagyására,

mivel:

3. cikk

- (1) A Bizottság az Európai Unió nevében tárgyalásokat folytatott az Európai Unió és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a 2006. november 15-i 1719/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat ⁽¹⁾ által létrehozott „Cselekvő ifjúság” programban és a 1720/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat ⁽²⁾ által létrehozott egész életen át tartó tanulás terén megvalósuló cselekvési programban (2007–2013) való részvételére vonatkozó feltételekről szóló megállapodásról.

Ez a megállapodás összefüggésben áll az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Svájci Államszövetség között létrejött, a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodással ⁽⁵⁾ (a továbbiakban: a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodás), amely a megállapodás 3. cikkében előírtak szerint a 2002/309/EK, Euratom tanácsi és bizottsági határozattal ⁽⁶⁾ került megkötésre.

4. cikk

- (2) A megállapodást az Unió nevében 2010. február 15-én aláírták, figyelemmel egy későbbi időpontban történő megkötésére, a 2010/195/EU tanácsi határozattal ⁽³⁾ összhangban.

A megállapodás felmondása esetén a Bizottság felhatalmazást kap, hogy a megállapodás 3. cikkével összhangban rendezze Svájjal a felmondás következményeit.

⁽¹⁾ HL L 327., 2006.11.24., 30. o.

⁽²⁾ HL L 327., 2006.11.24., 45. o.

⁽³⁾ HL L 87., 2010.4.7., 7. o.

⁽⁴⁾ A megállapodást a HL L 87., 2010.4.7., 9. o-n tették közzé az aláírásról és ideiglenes alkalmazásról szóló határozattal együtt.

⁽⁵⁾ HL L 114., 2002.4.30., 6. o.

⁽⁶⁾ HL L 114., 2002.4.30., 1. o.

5. cikk

A megállapodás 4. cikkében említett, a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodás vegyes bizottságának (a továbbiakban: a vegyes bizottság) határozataival kapcsolatos uniós álláspontot a Bizottság határozza meg akkor, amikor a megállapodás mellékletei módosításra kerülnek abból a célból, hogy igazodjanak a megállapodásban említett uniós jogi aktusokhoz. A vegyes bizottságnak a megállapodás mellékleteit illető módosításaira vonatkozó minden más határozata tekintetében az Unió álláspontját a Bizottság határozza meg, miután az 1719/2006/EK határozat 9. cikke (2) bekezdésében, illetve az 1720/2006/EK határozat 10. cikke (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően konzultált a Cselekvő

ifjúság program és/vagy az egész életen át tartó tanulás terén megvalósuló cselekvési program bizottságával.

6. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2011. január 31-én.

a Tanács részéről

az elnök

C. ASHTON